

ODDIEL V — DVOR AUDÍTOROV

PRÍJMY — VLASTNÉ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
4	Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúcii	20 272 000	21 210 000	18 841 070,12
5	Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie	p.m.	p.m.	674 030,12
9	Rôzne príjmy	200 000	200 000	0,00
	Súčet	20 472 000	21 410 000	19 515 100,24

HLAVA 4 — PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
4 0	Rôzne dane a odvody	11 736 000	11 610 000	10 757 962,14
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia	8 536 000	9 600 000	8 083 107,98
	Hlava 4 — Súčet	20 272 000	21 210 000	18 841 070,12

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
4 0	Rôzne dane a odvody				
4 0 0	<i>Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov</i>	10 336 000	10 210 000	9 348 170,81	90,44 %
4 0 3	<i>Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere</i>	p.m.	p.m.	0,00	
4 0 4	<i>Výnosy z mimoriadneho odvodu z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere</i>	1 400 000	1 400 000	1 409 791,33	100,70 %
	Kapitola 4 0 — Súčet	11 736 000	11 610 000	10 757 962,14	91,67 %

Článok 4 0 0 — Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
10 336 000	10 210 000	9 348 170,81

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj

predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Článok 4 0 3 — Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Článok 4 0 4 — Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
1 400 000	1 400 000	1 409 791,33

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia				
4 1 0	<i>Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia</i>	8 536 000	8 300 000	8 035 326,58	94,13 %
4 1 1	<i>Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami</i>	p.m.	1 300 000	47 781,40	
4 1 2	<i>Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 4 1 — Súčet	8 536 000	9 600 000	8 083 107,98	94,69 %

Článok 4 1 0 — Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
8 536 000	8 300 000	8 035 326,58

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

Článok 4 1 1 — Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	1 300 000	47 781,40

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 ods. 2 a 3 a článok 48 jeho prílohy VIII.

Článok 4 1 2 — Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

HLAVA 5 — PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
5 0	Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru) a nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	14 337,36
5 1	Výnosy z nájmu	p.m.	p.m.	0,00
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov	p.m.	p.m.	387 594,78
5 5	Príjmy za služby a práce	p.m.	p.m.	0,00
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie	p.m.	p.m.	272 097,98
5 8	Rôzne náhrady	p.m.	p.m.	0,00
5 9	Ostatné príjmy z administratívnej činnosti	p.m.	p.m.	0,00
	Hlava 5 — Súčet	p.m.	p.m.	674 030,12

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 0	Výnosy z predaja hnuťel'ného majetku (dodávky tovaru) a nehnuteľného majetku				
5 0 0	Výnosy z predaja hnuťel'ného majetku (dodávky tovaru)				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	3 150,00	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnuťel'ného majetku — Pripísané príjmy (predtým článok 5 0 0)	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Článok 5 0 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	3 150,00	
5 0 2	Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	11 187,36	
	Kapitola 5 0 — Súčet	p.m.	p.m.	14 337,36	

Článok 5 0 0 — Výnosy z predaja hnuťel'ného majetku (dodávky tovaru)

Položka 5 0 0 0 — Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	3 150,00

Poznámky

V tejto položke sú zahrnuté príjmy plynúce z predaja alebo čiastočnej obmeny dopravných prostriedkov, ktoré patria inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 5 0 0 1 — Výnosy z predaja ostatného hnuťel'ného majetku — Pripísané príjmy (predtým článok 5 0 0)

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V tejto položke sú zahrnuté príjmy plynúce z predaja alebo čiastočnej obmeny hnuťel'ného majetku, ktorý patrí inštitúcii, s výnimkou dopravných prostriedkov.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 0 2 — Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	11 187,36

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok obsahuje aj príjmy z predaja týchto produktov v elektronickom formáte. Príjmy sa odhadujú na 70 000 EUR.

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 1	Výnosy z nájmu				
5 1 1	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,00	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Článok 5 1 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 1 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Článok 5 1 1 — Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom

Položka 5 1 1 0 — Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 5 1 1 1 — Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov				
5 2 0	<i>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</i>	p.m.	p.m.	387 594,78	
5 2 2	<i>Úroky z predbežného financovania</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 2 — Súčet	p.m.	p.m.	387 594,78	

Článok 5 2 0 — Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	387 594,78

Poznámky

V tomto článku sú zahrnuté príjmy plynúce z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie.

Článok 5 2 2 — Úroky z predbežného financovania

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V tomto článku sú zahrnuté príjmy plynúce z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie.

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 5	Príjmy za služby a práce				
5 5 0	<i>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom a agentúram vrátane náhrad od iných inštitúcií alebo orgánov a agentúr za diéty na služobné cesty, ktoré boli vyplatené v ich mene — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 5 1	<i>Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 5 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Článok 5 5 0 — Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom a agentúram vrátane náhrad od iných inštitúcií alebo orgánov a agentúr za diéty na služobné cesty, ktoré boli vyplatené v ich mene — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 5 1 — Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť' — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	272 097,98	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a dedičstvá, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 7 — Súčet	p.m.	p.m.	272 097,98	

Poznámky

Článok 5 7 0 — Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	272 097,98

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli

k príslušným príjmom.

Článok 5 7 1 — Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a dedičstvá, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 7 3 — Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 8	Rôzne náhrady				
5 8 0	<i>Príjmy z nájmu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 8 1	<i>Príjmy z prijatých platieb poisťného — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 8 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Poznámky

Článok 5 8 0 — Príjmy z nájmu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 8 1 — Príjmy z prijatých platieb poisťného — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 9	Ostatné príjmy z administratívnej činnosti				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy z administratívnej činnosti</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 9 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Poznámky

Článok 5 9 0 — Ostatné príjmy z administratívnej činnosti

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V tomto článku sú zahrnuté príjmy plynúce z administratívnej činnosti.

HLAVA 9 — RÔZNE PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
9 0	Rôzne príjmy	200 000	200 000	0,00
	Hlava 9 — Súčet	200 000	200 000	0,00

KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
9 0	Rôzne príjmy				
9 0 0	<i>Rôzne príjmy</i>	200 000	200 000	0,00	0,00 %
	Kapitola 9 0 — Súčet	200 000	200 000	0,00	0,00 %

Článok 9 0 0 — Rôzne príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
200 000	200 000	0,00

Poznámky

V tomto článku sú zahrnuté rôzne príjmy.

VÝDAVKY — VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1	Osoby pracujúce v inštitúcii	124 890 250	121 735 614	109 972 122,62
2	Budovy, hnutel'ný majetok, vybavenie a rôzne prevádzkové výdavky	19 819 000	20 741 000	24 365 204,99
10	Ostatné výdavky	p.m.	p.m.	0,—
	Súčet	144 709 250	142 476 614	134 337 327,61

HLAVA 1 — OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1 0	Členovia inštitúcie	5	14 806 000	14 592 283	12 951 777,94
1 2	Úradníci a dočasní zamestnanci	5	99 435 000	96 486 831	87 624 116,81
1 4	Ostatní zamestnanci a externé služby	5	4 221 000	4 173 000	3 863 885,18
1 6	Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii	5	6 428 250	6 483 500	5 532 342,69
	Hlava 1 — Súčet		124 890 250	121 735 614	109 972 122,62

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 0	Členovia inštitúcie					
1 0 0	Platy a iné nároky					
1 0 0 0	Platy, príspevky a dôchodky	5.15	8 818 000	8 495 000	8 291 574,29	94,03 %
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby	5.15	227 000	829 000	213 245,00	93,94 %
	<i>Článok 1 0 0 — Medzisúčet</i>		9 045 000	9 324 000	8 504 819,29	94,03 %
1 0 2	Dočasné príspevky	5.15	1 766 000	1 682 253	1 192 008,95	67,50 %
1 0 3	Dôchodky	5.15	3 496 000	3 128 000	2 951 673,27	84,43 %
1 0 4	Služobné cesty	5.15	308 000	308 000	239 642,98	77,81 %
1 0 6	Odborné vzdelávanie	5.15	70 000	100 000	63 633,45	90,90 %
1 0 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.15	121 000	50 030	0,—	
	Kapitola 1 0 — Súčet		14 806 000	14 592 283	12 951 777,94	87,48 %

Článok 1 0 0 — Platy a iné nároky

Položka 1 0 0 0 — Platy, príspevky a dôchodky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
8 818 000	8 495 000	8 291 574,29

Poznámky

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 2.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi členov Dvora audítorov, ako aj na vyrovnanie dôsledkov uplatnenia opravných koeficientov na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania.

Položka 1 0 0 2 — Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
227 000	829 000	213 245,00

Poznámky

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 6.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov členov Dvora audítorov pri nástupe do služby alebo odchode zo služby,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie členov Dvora audítorov pri nástupe do služby alebo odchode zo služby,
- výdavkov na sťahovanie vzniknutých členom Dvora audítorov pri nástupe do služby a odchode zo služby.

Článok 1 0 2 — Dočasné príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1 766 000	1 682 253	1 192 008,95

Poznámky

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 8.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov a rodinných prídavkov pre členov Dvora audítorov po ukončení výkonu služby.

Článok 1 0 3 — Dôchodky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
3 496 000	3 128 000	2 951 673,27

Poznámky

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho články 9, 10, 11 a 16.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na starobné a invalidné dôchodky bývalých členov Dvora audítorov a pozostalostné dôchodky vyplácané ich pozostalým manželom/manželkám a sirotám.

Článok 1 0 4 — Služobné cesty

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
308 000	308 000	239 642,98

Poznámky

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 6.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, denných príspevkov počas služobnej cesty a vedľajších alebo mimoriadnych nákladov súvisiacich so služobnou cestou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 000 EUR.

Článok 1 0 6 — Odborné vzdelávanie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
70 000	100 000	63 633,45

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s účasťou členov Dvora audítorov na jazykových kurzoch a iných odborných školeniach.

Článok 1 0 9 — Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
121 000	50 030	0,—

Poznámky

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav platov a dôchodkov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú len predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 2	Úradníci a dočasní zamestnanci					
1 2 0	Platy a ostatné nároky					
1 2 0 0	Platy a príspevky	5.15	96 986 000	94 540 000	86 269 724,78	88,95 %
1 2 0 2	Platené nadčasy	5.15	429 000	460 000	400 520,89	93,36 %
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	5.15	1 196 000	1 067 000	953 871,14	79,76 %
	<i>Článok 1 2 0 — Medzisúčet</i>		98 611 000	96 067 000	87 624 116,81	88,86 %
1 2 2	Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby					
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (články 41 a 50 služobného poriadku)	5.15	p.m.	p.m.	0,—	
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov	5.15	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 1 2 2 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.	0,—	
1 2 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.15	824 000	419 831	0,—	
	Kapitola 1 2 — Súčet		99 435 000	96 486 831	87 624 116,81	88,12 %

Poznámky

Na rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sa uplatnila paušálna zrážka vo výške 1,8 %.

Článok 1 2 0 — Platy a ostatné nároky

Položka 1 2 0 0 — Platy a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
96 986 000	94 540 000	86 269 724,78

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a ostatných platieb súvisiacich s platmi,
- zdravotného a úrazového poistenia, poistenia pre prípad choroby z povolania a iných nákladov na sociálne zabezpečenie,
- príspevku inštitúcie do spoločného systému zdravotného poistenia,
- ďalších prídavkov a rôznych príspevkov,
- príspevkov na cestovné pre úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželky/manželov alebo závislé osoby z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- dôsledkov opravných koeficientov uplatnených na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov, ako aj na pokrytie odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu,
- náhrady pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia,

— náhrady za nepretržitú službu alebo zmeny a tiež za povinnosť zdržiavať sa na pracovisku a/alebo v bydlisku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 2 0 2 — Platené nadčasy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
429 000	460 000	400 520,89

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na preplatenie nadčasov podľa podmienok stanovených v uvedených ustanoveniach.

Položka 1 2 0 4 — Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1 196 000	1 067 000	953 871,14

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do služby, odchodom zo služby alebo preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že pri nástupe do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto musia zmeniť miesto svojho bydliska,
- rozdielu medzi príspevkami pomocných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia členského štátu a príspevkami do systému Únie v prípade zmeny pracovného zaradenia zamestnancov na základe zmluvy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 1 2 2 — Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby

Položka 1 2 2 0 — Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (články 41 a 50 služobného poriadku)

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41 a 50 a príloha IV.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov vyplácaných zamestnancom uvoľneným v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii alebo riadiacim pracovníkom, ktorí boli prepustení zo služobných dôvodov.

Položka 1 2 2 2 — Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov vyplácaných podľa služobného poriadku alebo uvedených nariadení,
- príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie zamestnancov poberajúcich príspevky,
- vyrovnania dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu rôznych príspevkov.

Článok 1 2 9 — Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
824 000	419 831	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a príloha XI.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav plátov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú len predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných článkov alebo položiek tejto kapitoly v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 4	Ostatní zamestnanci a externé služby					
1 4 0	Ostatní zamestnanci a externí pracovníci					
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	5.15	2 878 000	2 685 000	2 567 999,77	89,23 %
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov	5.15	987 000	1 044 000	941 665,64	95,41 %
1 4 0 5	Iné externé služby	5.15	41 000	111 000	25 830,77	63,00 %
1 4 0 6	Externé služby v jazykovej oblasti	5.15	293 000	323 000	328 389,00	112,08 %
	<i>Článok 1 4 0 — Medzisúčet</i>		4 199 000	4 163 000	3 863 885,18	92,02 %
1 4 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.15	22 000	10 000	0,—	
	Kapitola 1 4 — Súčet		4 221 000	4 173 000	3 863 885,18	91,54 %

Článok 1 4 0 — Ostatní zamestnanci a externí pracovníci

Položka 1 4 0 0 — Ostatní zamestnanci

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
2 878 000	2 685 000	2 567 999,77

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené predovšetkým na pokrytie týchto výdavkov:

- platy ostatných zamestnancov vrátane pomocných, zmluvných a miestnych zamestnancov, osobitných poradcov (podľa Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu plátov týchto zamestnancov,
- honoráre lekárskeho personálu a pomocného zdravotného personálu, ktorý je platený v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb, a v osobitných prípadoch aj na zamestnávanie dočasných zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 4 0 4 — Stáže a výmeny zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
987 000	1 044 000	941 665,64

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov spojených s pridelením alebo dočasným pridelením úradníkov prednostne z členských štátov alebo ostatných štátov a iných expertov na Dvor audítorov alebo výdavkov spojených s krátkodobými konzultáciami,
- náhrady dodatočných výdavkov, ktoré vzniknú úradníkom Únie v dôsledku výmeny,
- výdavkov na stáže na Dvore audítorov.

Položka 1 4 0 5 — Iné externé služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
41 000	111 000	25 830,77

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zamestnávania zamestnancov agentúr s výnimkou príležitostných prekladateľov pracujúcich pre agentúry.

Položka 1 4 0 6 — Externé služby v jazykovej oblasti

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
293 000	323 000	328 389,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s opatreniami prijatými Medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnicke služby s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti,
- poplatkov, príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie, cestovných výdavkov a diét pre tlmočníkov vykonávajúcich túto činnosť ako slobodné povolanie a ostatných tlmočníkov, ktorí nemajú status úradníka,
- výdavkov súvisiacich s prácou externých alebo príležitostných prekladateľov alebo písárskymi prácami a ostatnými činnosťami, ktoré prekladateľské oddelenie objednáva u externých dodávateľov.

Článok 1 4 9 — Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
22 000	10 000	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65 a 65a a príloha XI.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav plátov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú len predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 6	Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii					
1 6 1	Výdavky spojené s personálnym riadením					
1 6 1 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	5.15	60 250	68 500	62 000,00	102,90 %
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie	5.15	705 000	690 000	687 467,72	97,51 %
	<i>Článok 1 6 1 — Medzisúčet</i>		765 250	758 500	749 467,72	97,94 %
1 6 2	Služobné cesty	5.15	3 700 000	3 802 000	3 416 856,77	92,35 %
1 6 3	Pomoc v prospech zamestnancov inštitúcie					
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť	5.15	25 000	15 000	25 216,00	100,86 %
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť	5.15	64 000	103 000	61 435,73	95,99 %
	<i>Článok 1 6 3 — Medzisúčet</i>		89 000	118 000	86 651,73	97,36 %
1 6 5	Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii					
1 6 5 0	Lekárska služba	5.15	105 000	106 000	68 488,75	65,23 %
1 6 5 2	Reštaurácie a jedálne	5.15	45 000	37 000	52 416,04	116,48 %

1 6 5 4	Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku	5.15	1 654 000	1 597 000	1 158 461,68	70,04 %
1 6 5 5	Výdavky PMO na správu spisov týkajúcich sa zamestnancov Dvora auditorov	5.15	70 000	65 000	0,—	
	<i>Článok 1 6 5 — Medzisúčet</i>		1 874 000	1 805 000	1 279 366,47	68,27 %
	Kapitola 1 6 — Súčet		6 428 250	6 483 500	5 532 342,69	86,06 %

Článok 1 6 1 — Výdavky spojené s personálnym riadením

Položka 1 6 1 0 — Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
60 250	68 500	62 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na reklamu, pozývanie uchádzačov, najímanie miestností a zariadenia na konkurzy a ostatné výberové konania, ktoré organizuje priamo Dvor auditorov, a na úhradu cestovných výdavkov a výdavkov za vstupnú lekársku prehliadku uchádzačov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 6 1 2 — Ďalšie odborné vzdelávanie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
705 000	690 000	687 467,72

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov a seminárov v oblasti finančného hospodárenia a kontroly na medziinštitucionálnej úrovni a výdavkov na zápisné na podobné semináre organizované v členských štátoch.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj časť výdavkov na príspevky pre niektoré profesijné organizácie, ktorých predmet činnosti sa týka činnosti Dvora auditorov.

Sú takisto určené na nákup pedagogického materiálu a technického zariadenia určeného na školenia zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 500 EUR.

Článok 1 6 2 — Služobné cesty

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
3 700 000	3 802 000	3 416 856,77

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov vrátane mimoriadnych nákladov na lístky a rezervácie, výplatu denných príspevkov počas služobnej cesty, ako aj na pokrytie vedľajších alebo mimoriadnych nákladov spojených so služobnou cestou úradníkov Dvora auditorov a ostatných zamestnancov a v súvislosti s odborníkmi alebo dočasne pridelenými národnými alebo medzinárodnými úradníkmi na Dvor auditorov a stážistami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

Článok 1 6 3 — Pomoc v prospech zamestnancov inštitúcie

Položka 1 6 3 0 — Sociálna starostlivosť

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
25 000	15 000	25 216,00

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci personálu, ktorý sa nachádza v obzvlášť ťažkej situácii.

Tieto rozpočtové prostriedky sú ako časť politiky určené na podporu osobám so zdravotným postihnutím v nasledujúcich kategóriách:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželky/manželia úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrené deti podľa Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine pobytu alebo v krajine pôvodu sa z týchto rozpočtových prostriedkov uhrádzajú iné ako zdravotné výdavky považované za potrebné, ktoré vyplývajú z postihnutia a sú riadne písomne odôvodnené.

Položka 1 6 3 2 — Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
64 000	103 000	61 435,73

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvíjať spoločenské vzťahy medzi zamestnancami rôznych národností, napr. členské do klubov, športových krúžkov a kultúrnych združení zamestnancov,
- pokrytie ostatných činností a podpory pre zamestnancov a ich rodiny.

Článok 1 6 5 — Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii

Položka 1 6 5 0 — Lekárska služba

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
105 000	106 000	68 488,75

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na ročnú lekársku prehliadku všetkých zamestnancov vrátane výdavkov na lekárske vyšetrenia a testy vyplývajúce z prehliadky.

Položka 1 6 5 2 — Reštaurácie a jedálne

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
45 000	37 000	52 416,04

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov na prevádzku reštaurácií a kaviarní.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie prestavby a obnovy zariadenia v reštauráciách a kaviarňach, aby sa dodržali platné vnútroštátne normy v oblasti zdravia a bezpečnosti.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 6 5 4 — Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1 654 000	1 597 000	1 158 461,68

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov Dvora audítorov na jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského a školského veku v Luxemburgu.

Položka 1 6 5 5 — Výdavky PMO na správu spisov týkajúcich sa zamestnancov Dvora audítorov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
70 000	65 000	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých v dôsledku uzavretia dohôd o poskytnutí služieb medzi PMO a Dvorom audítorov.

HLAVA 2 — BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
2 0	Budovy a súvisiace náklady	5	8 327 000	9 941 000	13 914 903,68
2 1	Spracovanie údajov, vybavenie a hnuteľný majetok: nákup, nájom a údržba	5	8 027 000	7 338 000	7 246 359,75
2 3	Bežné administratívne výdavky	5	413 000	525 000	482 296,56
2 5	Schôdze a konferencie	5	768 000	793 000	752 614,10
2 7	Informácie: získavanie, archivovanie, produkcia a šírenie	5	2 284 000	2 144 000	1 969 030,90
	Hlava 2 — Súčet		19 819 000	20 741 000	24 365 204,99

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
2 0	Budovy a súvisiace náklady					
2 0 0	Budovy					
2 0 0 0	Nájomné	5.15	2 466 000	4 195 000	3 782 000,00	153,37 %
2 0 0 1	Lízing/kúpa	5.15	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 3	Obstarávanie nehnuteľného majetku	5.15	3 000 000	3 000 000	7 000 000,00	233,33 %
2 0 0 5	Výstavba budov	5.15	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Úpravy priestorov	5.15	160 000	165 000	324 929,42	203,08 %
2 0 0 8	Štúdie a technická výpomoc pri stavebných projektoch	5.15	35 000	50 000	44 366,48	126,76 %
	<i>Článok 2 0 0 — Medzisúčet</i>		5 661 000	7 410 000	11 151 295,90	196,98 %
2 0 2	Výdavky na budovy					
2 0 2 2	Upratovanie a údržba	5.15	1 211 000	1 106 000	1 432 999,99	118,33 %
2 0 2 4	Spotreba energie	5.15	1 099 000	1 044 000	809 370,83	73,65 %
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov	5.15	204 000	232 000	398 565,53	195,38 %
2 0 2 8	Poistenie	5.15	66 000	69 000	49 815,37	75,48 %
2 0 2 9	Ostatné výdavky na budovy	5.15	86 000	80 000	72 856,06	84,72 %
	<i>Článok 2 0 2 — Medzisúčet</i>		2 666 000	2 531 000	2 763 607,78	103,66 %
	Kapitola 2 0 — Súčet		8 327 000	9 941 000	13 914 903,68	167,11 %

Poznámky

Po tom, čo poisťovacie spoločnosti zrušili poistenie budov Dvora auditorov proti riziku pracovných konfliktov a teroristických útokov, musí sa toto riziko pokryť zo všeobecného rozpočtu Európskej únie. Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto hlave preto pokrývajú všetky výdavky na nápravu škôd spôsobených pracovnými konfliktmi a teroristickými útokmi.

Článok 2 0 0 — Budovy

Položka 2 0 0 0 — Nájomné

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
2 466 000	4 195 000	3 782 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného v Luxemburgu a Bruseli.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 7 000 EUR.

Položka 2 0 0 1 — Lízing/kúpa

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na splátky lízingu a ostatné podobné výdavky inštitúcie vyplývajúce zo zmlúv o prenájme a kúpe (lízingu).

Položka 2 0 0 3 — Obstarávanie nehnuteľného majetku

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
3 000 000	3 000 000	7 000 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie prác spojených s rozširovaním budov Dvora audítorov v Luxemburgu (Kirchberg) prostredníctvom ročných splátok.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie stavebného projektu K3 Dvora audítorov.

Položka 2 0 0 5 — Výstavba budov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

V tejto položke sú zahrnuté prípadné rozpočtové prostriedky na výstavbu budov.

Položka 2 0 0 7 — Úpravy priestorov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
160 000	165 000	324 929,42

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- rôznych úprav priestorov, ktoré zahŕňajú najmä inštaláciu priečok, žalúzií, káblov, vymaľovanie, nástenné krytiny, podlahové krytiny, zavesené stropy a s tým súvisiace technické inštalácie,
- výdavkov vyplývajúcich zo štúdií a výdavkov na technickú pomoc pri prácach veľkého rozsahu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 0 8 — Štúdie a technická výpomoc pri stavebných projektoch

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
35 000	50 000	44 366,48

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie a na technickú výpomoc pri stavebných projektoch veľkého rozsahu.

Článok 2 0 2 — Výdavky na budovy

Položka 2 0 2 2 — Upratovanie a údržba

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1 211 000	1 106 000	1 432 999,99

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na údržbu budov a iných priestorov, výťahov, ústredného kúrenia, klimatizačných zariadení, elektrických zariadení a na opravy súvisiace s nimi,
- nákladov na kúpu prostriedkov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie, ako aj prostriedkov potrebných na údržbu.

Inštitúcia sa pred obnovením alebo uzatvorením zmlúv poradí s ostatnými inštitúciami o dohodnutých podmienkach jednotlivých inštitúcií (ceny, dohodnutá mena, zohľadnenie cenového vývoja, dĺžka trvania zmluvy, iné klauzuly) so zreteľom na článok 63 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 4 — Spotreba energie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
1 099 000	1 044 000	809 370,83

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spotrebu vody, plynu, elektrickej energie a nákladov na vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 6 — Bezpečnosť a stráženie budov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
204 000	232 000	398 565,53

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rôznych nákladov na zaručenie bezpečnosti budov, predovšetkým na zmluvu o strážení budov, kúpu a údržbu protipožiarneho zariadenia a vybavenia zamestnancov strážnej služby atď.

Inštitúcia sa pred obnovením alebo uzatvorením zmlúv poradí s ostatnými inštitúciami o dohodnutých podmienkach jednotlivých inštitúcií (ceny, dohodnutá mena, zohľadnenie cenového vývoja, dĺžka trvania zmluvy, iné klauzuly) so zreteľom na článok 63 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 8 — Poistenie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
66 000	69 000	49 815,37

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistného za budovy, v ktorých sídli inštitúcia, vrátane hnuteľného majetku a umeleckých diel.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 9 — Ostatné výdavky na budovy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
86 000	80 000	72 856,06

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, predovšetkým na kanalizáciu, zber odpadkov, cestné dane, označenie atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
2 1	Spracovanie údajov, vybavenie a hnuteľný majetok: nákup, nájom a údržba					
2 1 0	Vybavenie, prevádzkové výdavky a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami					
2 1 0 0	Nákup, servis a údržba vybavenia a softvéru	5.15	2 236 000	1 907 000	1 779 276,35	79,57 %
2 1 0 2	Externé služby v oblasti prevádzky, vývoja a údržby softvéru a systémov	5.15	4 122 000	3 960 000	4 094 999,99	99,34 %
2 1 0 3	Telekomunikácie	5.15	839 000	634 000	626 000,00	74,61 %
	<i>Článok 2 1 0 — Medzisúčet</i>		7 197 000	6 501 000	6 500 276,34	90,32 %
2 1 2	Nábytok	5.15	109 000	107 000	105 060,73	96,39 %
2 1 4	Technické zariadenie a vybavenie	5.15	150 000	159 000	120 761,18	80,51 %
2 1 6	Dopravné prostriedky	5.15	571 000	571 000	520 261,50	91,11 %
	Kapitola 2 1 — Súčet		8 027 000	7 338 000	7 246 359,75	90,27 %

Článok 2 1 0 — Vybavenie, prevádzkové výdavky a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami

Položka 2 1 0 0 — Nákup, servis a údržba vybavenia a softvéru

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
2 236 000	1 907 000	1 779 276,35

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich prevádzkových výdavkov:

- nákup, nájom a údržba počítačového vybavenia a softvéru, ako aj všetky ďalšie dodávky a poskytnuté dokumenty,
- počítačová kabeláž.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 1 0 2 — Externé služby v oblasti prevádzky, vývoja a údržby softvéru a systémov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
4 122 000	3 960 000	4 094 999,99

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých pracovníkov a prácu vykonanú na základe externých zmlúv vrátane služieb „helpdesku“.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 1 0 3 — Telekomunikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
839 000	634 000	626 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých telekomunikačných výdavkov, ako je predplatné, telefónne linky, poplatky za komunikáciu, poplatky za údržbu a za nákup, obnovu, opravy a údržbu telefónnych inštalácií a zariadenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 45 000 EUR.

Článok 2 1 2 — Nábytok

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
109 000	107 000	105 060,73

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo prenájom doplnkového nábytku, jeho údržbu alebo opravu a na výmenu starého alebo poškodeného nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 1 4 — Technické zariadenie a vybavenie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
150 000	159 000	120 761,18

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, obnovu, nájom, údržbu a opravu technických a kancelárskych zariadení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 1 6 — Dopravné prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
571 000	571 000	520 261,50

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na obstaranie alebo prenájom vozidiel s vodičom alebo bez vodiča (vrátane taxíkov) a výdavkov spojených s ich používaním.

Výška pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR a bude využitá na predplatné Vél'OH.

KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
2 3	Bežné administratívne výdavky					
2 3 0	<i>Písacie, kancelárske a iné potreby</i>	5.15	150 000	165 000	140 988,22	93,99 %
2 3 1	<i>Poplatky za finančné služby</i>	5.15	20 000	20 000	20 000,00	100,00 %
2 3 2	<i>Výdavky na právne poradenstvo a škody</i>	5.15	30 000	20 000	140 000,00	466,67 %
2 3 6	<i>Poštové poplatky a poplatky za doručovanie</i>	5.15	50 000	55 000	45 105,00	90,21 %
2 3 8	<i>Ostatné prevádzkové výdavky</i>	5.15	163 000	265 000	136 203,34	83,56 %
	Kapitola 2 3 — Súčet		413 000	525 000	482 296,56	116,78 %

Článok 2 3 0 — Písacie, kancelárske a iné potreby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
150 000	165 000	140 988,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na písacie a kancelárske potreby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 3 1 — Poplatky za finančné služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
20 000	20 000	20 000,00

Článok 2 3 2 — Výdavky na právne poradenstvo a škody

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
30 000	20 000	140 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov a poplatkov, ktoré vzniknú Dvoru audítorov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 3 6 — Poštové poplatky a poplatky za doručovanie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
50 000	55 000	45 105,00

Článok 2 3 8 — Ostatné prevádzkové výdavky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
163 000	265 000	136 203,34

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na poistenie batožiny zamestnancov na služobných cestách,
- nákladov na nákup uniforiem pre doručovateľov a vodičov a iných pracovných odevov,
- nákladov na občerstvenie a príležitostné pohostenie na interných schôdzach,
- nákladov na sťahovanie a manipuláciu s materiálom, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne zahrnuté v predchádzajúcich riadkoch, a nákladov súvisiacich s údržbou a opravou zariadenia,
- drobných výdavkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 5 — SCHÔDZE A KONFERENCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
2 5	Schôdze a konferencie					
2 5 2	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	5.15	234 000	234 000	245 607,27	104,96 %
2 5 4	Schôdze, kongresy a konferencie	5.15	142 000	142 000	130 181,26	91,68 %
2 5 6	Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach	5.15	17 000	17 000	16 825,57	98,97 %
2 5 7	Spoločná tmočnícka a konferenčná služba	5.15	375 000	400 000	360 000,00	96,00 %
	Kapitola 2 5 — Súčet		768 000	793 000	752 614,10	98,00 %

Článok 2 5 2 — Výdavky na pohostenie a reprezentáciu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
234 000	234 000	245 607,27

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami Dvora audítorov, ktoré sa týkajú pohostenia a reprezentácie.

Článok 2 5 4 — Schôdze, kongresy a konferencie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
142 000	142 000	130 181,26

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a vedľajších výdavkov odborníkov, ktorí sú prizvaní na účasť v študijných alebo pracovných skupinách, a výdavkov na organizovanie týchto schôdzí, pokiaľ nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou.

Sú tiež určené na pokrytie rozličných výdavkov spojených s organizovaním konferencií, kongresov a stretnutí a s účasťou na nich. Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

Článok 2 5 6 — Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
17 000	17 000	16 825,57

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s organizáciou informačných stretnutí o činnostiach Dvora audítorov pre univerzitných učiteľov, vydavateľov odborných časopisov a ostatných odborníkov z členských krajín. Tieto prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s informačnou a komunikačnou politikou Dvora audítorov.

Článok 2 5 7 — Spoločná tlmočnická a konferenčná služba

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
375 000	400 000	360 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na platby za služby poskytované tlmočnickými oddeleniami Európskeho parlamentu a Komisie.

KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011	2011/2013
2 7	Informácie: získavanie, archivovanie, produkcia a šírenie					
2 7 0	<i>Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy</i>	5.15	480 000	480 000	328 591,16	68,46 %
2 7 2	<i>Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu</i>	5.15	304 000	304 000	294 866,25	97,00 %
2 7 4	<i>Produkcia a šírenie</i>					
2 7 4 0	Úradný vestník	5.15	670 000	600 000	665 000,00	99,25 %
2 7 4 1	Všeobecné publikácie	5.15	830 000	760 000	680 573,49	82,00 %
	<i>Článok 2 7 4 — Medzisúčet</i>		1 500 000	1 360 000	1 345 573,49	89,70 %
	Kapitola 2 7 — Súčet		2 284 000	2 144 000	1 969 030,90	86,21 %

Článok 2 7 0 — Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
480 000	480 000	328 591,16

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na štúdie realizované na zmluvnom základe kvalifikovanými odborníkmi v oblasti auditu a administratívy.

Dvor audítorov v rámci svojich kontrol musí od externých odborníkov žiadať vykonanie štúdií a technických analýz (napr. chemické, fyzikálne, štatistické). Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú aj výdavky na audit účtovnej závierky Dvora audítorov, ktorú vykonávajú nezávislí audítori. Ich správa sa uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2 7 2 — Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
304 000	304 000	294 866,25

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu kníh a ostatných neperiodických publikácií a tiež na aktualizáciu existujúcich zväzkov,
- osobitného materiálneho vybavenia knižnice,
- predplatného za noviny, periodiká a rôzne bulletiny,
- predplatného za spravodajstvo tlačových agentúr alebo externých informačných databáz,
- nákladov na používanie určitých externých databáz,
- nákladov na viazanie a údržbu kníh z knižnice,
- nákladov na spracovanie archívnych zdrojov a získanie archívnych zdrojov uložených na alternatívnych nosičoch.

Článok 2 7 4 — Produkcia a šírenie

Položka 2 7 4 0 — Úradný vestník

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
670 000	600 000	665 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na uverejňovanie úradných publikácií Dvora audítorov v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 70 000 EUR.

Položka 2 7 4 1 — Všeobecné publikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
830 000	760 000	680 573,49

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- pokrytie nákladov na publikovanie a šírenie správ a stanovísk prijatých Dvorom audítorov podľa článku 287 ods. 4 druhého pododseku a článku 325 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- pokrytie výdavkov súvisiacich s informovaním o auditorských činnostiach a činnosti Dvora audítorov (najmä internetová stránka, audiovizuálny materiál, dokumentácia) vrátane výdavkov týkajúcich sa vzťahov so zástupcami tlače a ďalšími zainteresovanými osobami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

HLAVA 10 — OSTATNÉ VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
10 0	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.15	p.m.	p.m.	0,—
10 1	Rezerva na nepredvídané výdavky	5.15	p.m.	p.m.	0,—
	Hlava 10 — Súčet		p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

RE-USE REPLACEMENT ERROR*Všeobecné ciele*

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočtové prostriedky 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

1. S — ZAMESTNANCI**1.1. S 1 — Oddiel V — Dvor audítorov**

Funkčná skupina a platová trieda	Dvor audítorov			
	Trvalé pracovné miesta		Dočasné pracovné miesta ⁽¹⁾	
	2013	2012	2013	2012
Nezaradené			1	1
AD 16				
AD 15	10 ⁽⁶⁾	9		
AD 14	32 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	33 ⁽³⁾	30 ⁽⁷⁾	29
AD 13	33 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	18 ⁽³⁾	2	2
AD 12	61 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁶⁾	69 ⁽³⁾ ⁽³⁾	5	5
AD 11	33 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	37 ⁽³⁾	31	31
AD 10	57 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	44 ⁽³⁾	2 ⁽⁷⁾	1
AD 9	76 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	90 ⁽³⁾		
AD 8	52	52		
AD 7	23 ⁽⁴⁾	23 ⁽⁴⁾		
AD 6	133 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	118 ⁽³⁾		
AD 5	27 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	38 ⁽³⁾		
AD spolu	537	531	71	69
AST 11	9	9		
AST 10	7	7		
AST 9	6 ⁽⁶⁾	3		
AST 8	22 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	21 ⁽³⁾		
AST 7	28 ⁽⁴⁾ ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	25 ⁽⁴⁾ ⁽³⁾	29 ⁽⁷⁾	28
AST 6	22 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	28 ⁽³⁾		
AST 5	32 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	29 ⁽³⁾		
AST 4	18 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	22 ⁽³⁾	29 ⁽⁷⁾	28
AST 3	33 ⁽³⁾	38	7 ⁽⁶⁾	5
AST 2	33 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	28 ⁽³⁾	3 ⁽⁶⁾	5
AST 1	5 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	11 ⁽³⁾		
AST spolu	215	221	68	66
Spolu	752 ⁽⁹⁾	752 ⁽⁹⁾	139	135

⁽¹⁾ Pracovné miesta pridelené kabinetom sú zaradované do platových tried podľa rovnakých kritérií ako zaradovanie úradníkov prijatých pred 1. májom 2004.

(²) Z toho jedno pracovné miesto AD15 *ad personam*.

(³) Z toho jedno pracovné miesto AD15 *ad personam*.

(⁴) Článok 47 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách - zmena z apríla 2011.

(⁵) Povýšenia na rok 2012 + článok 47 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách - zmena z januára 2012.

(⁶) Povýšenia na rok 2013.

(⁷) Rozšírenie o Chorvátsko (od júla 2013).

(⁸) Zrušenie 9 pracovných miest.

(⁹) Nezahŕňa virtuálnu rezervu, bez vyčlenenia prostriedkov, pre úradníkov vyslaných do kabinetov (1 AD14, 2 AD13, 5 AD12, 5 AD11, 12 AD10, 2 AD9, 6 AD8, 1 AD6, 1 AST11, 1 AST10, 1 AST9, 1 AST8, 4 AST7, 10 AST6, 8 AST5, 9 AST4, 4 AST3, 2 AST2 a 3 AST1).